

Document: EB 2015/LOT/G.1  
Date: 30 July 2015  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق  
بشأن تعديل منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة  
المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا  
تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية  
الدولية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Alessandra Zusi Bergés**

القائمة بأعمال

مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Josefina Stubbs**

نائبة الرئيس المساعد

دائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2318

البريد الإلكتروني: j.stubbs@ifad.org

**Alessandra Garbero**

كبيرة الاقتصاديين القياسيين

رقم الهاتف: +39 06 5459 2458

البريد الإلكتروني: a.garbero@ifad.org

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على تغيير متلقي المنحة من مؤسسة Partnership for Economic Policy, Inc. إلى المبادرة الدولية لتقييم الأثر، كما هو وارد في الفقرة 7.

### تقرير رئيس الصندوق

## المبادرة الدولية لتقييم الأثر - مساعدة تقنية لتقييمات سابقة لأثر مشروعات التنمية الريفية

### أولاً - الخلفية

- 1- يضطلع الصندوق بمهمة تحسين الأمن الغذائي والتغذوي الريفي، وتمكين الريفيين الفقراء رجالاً ونساء من التغلب على الفقر. وخلال فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق، ألزم الصندوق نفسه بالوصول إلى 90 مليون شخص؛ والمساهمة في تخليص 80 مليون منهم من قبضة الفقر في الفترة ما بين 2010 و2015؛ وإثبات ذلك من خلال إجراء 30 تقدير نشط لأثر المشروعات المستكملة خلال نفس الإطار الزمني؛ وتوفير موجز تجميعي عن الدروس المستفادة (حول الحد من الفقر وأساليب تقييم الأثر) بحلول نهاية عام 2015. ويرد نهج إيصال هذه الالتزامات في الوثيقة المعنونة: "منهجيات تقييمات الأثر لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق" (EB 2012/107/INF.7).
- 2- في نوفمبر/تشرين الثاني 2014، وافق المجلس التنفيذي على منحة كبيرة قدرها 750 000 دولار أمريكي إلى مؤسسة Partnership for Economic Policy, Inc (EB 2014/LOT/G.16). توفر هذه المنحة تحديدا دعماً تقنياً لتقييمات سابقة لأثر مشروعات التنمية الريفية في كينيا ومدغشقر، وهي تتماشى مع هدف ومخرجات سياسة المنح المعدلة في الصندوق، فيما يلي: (أ) تركيزها على القدرات المناصرة للفقراء للمؤسسات الشريكة؛ (ب) دعمها للأولويات المؤسسية، كما هو معبر عنها في نتائج الإدارة المؤسسية (إدارة أفضل للبرامج القطرية، وتصميم أفضل للمشروعات، ودعم التنفيذ والانخراط الدولي والشراكات). كذلك يتماشى البرنامج مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015، ومع الخطة متوسطة الأجل للصندوق للفترة 2016-2018، ومع استراتيجية شعبية التخطيط الاستراتيجي وتقييم الأثر.
- 3- تمت الموافقة في مرحلة تصميم المشروع، وفي الوثيقة EB 2014/LOT/G.16 تحديداً، على أن يكون المركز الدولي لفيزيولوجيا وإيكولوجيا الحشرات مدير منحة المشروع من خلال اتفاقية ثلاثية بينه وبين الصندوق و Partnership for Economic Policy, Inc.
- 4- وافق جميع الأطراف على الاتفاقية الثلاثية وعلى شروط وأوضاع معيارية للمنحة في وقت تصميم المشروع. إلا أنه، وفي عام 2015 بدأت المفاوضات بين الأطراف حول بعض الشروط والأوضاع المخصصة بهذه المنحة والاتفاقية الثلاثية، ولم يكن بالإمكان الوصول إلى اتفاق في الآراء بين جميع أصحاب المصلحة. وتعد تقييمات الأثر المخطط لها في كينيا ومدغشقر عناصر هامة لقياس الالتزام الكامل للتجديد التاسع

لموارد الصندوق للوصول إلى 90 مليون شخص والمساهمة في تخليص 80 مليون شخص من قبضة الفقر في الفترة 2010-2015. وعدم إجراء هذه التقييمات قد يؤدي إلى الحد من البيانات المطلوبة لقياس عدد الأشخاص الذين تم تخليصهم من قبضة الفقر. وبالتالي، وبهدف إجراء التقييمات كما هو مخطط لها، وبعد تحليل مزايا وعيوب نقل هذا المشروع إلى مؤسسة أخرى، يقترح الصندوق نقل هذا المشروع إلى المبادرة الدولية لتقييم الأثر. على أن تبقى جميع الشروط والأوضاع الأخرى في الاقتراح الأصلي على حالها دون تغيير.

## ثانياً - المتلقي الجديد المقترح للمنحة

- 5- المبادرة الدولية لتقييم الأثر، هي مؤسسة غير ساعية للربح، ومركز من مراكز التميز، ومؤسسة رائدة في مجال تحليل الأثر. وتمول هذه المؤسسة تقييمات لأثر التدخلات الإنمائية، وتوفر الموارد والتدريب كما تقدم ضمانا للجودة. وتتمثل رؤيتها في تحسين ظروف الحياة من خلال تقييم الأثر، وأما مهمتها فتكمن في زيادة الفعالية الإنمائية من خلال الاستخدام الأفضل للدلائل في البلدان النامية. وأما أهدافها فتتلخص فيما يلي: توليد الدلائل الجديدة على ما هو ناجح؛ تجميع وإبجاز ونشر الدلائل؛ وبناء ثقافة صناعة السياسات استنادا إلى الدلائل؛ وتنمية القدرات على إعداد واستخدام تقييمات الأثر.
- 6- يعمل الصندوق والمبادرة الدولية لتقييم الأثر حاليا في شراكة من خلال منحة منفصلة لتحسين قدرة الصندوق على التقييم لتوليد دلائل قوية عن مخرجات المشروعات وأثرها (بما في ذلك الحد من الفقر، والتمكين والصمود الاقتصادي). وتغطي الأنشطة 24 بلدا مشاركا حيث تستعرض المبادرة الدولية لتقييم الأثر وثائق تقييم الأثر الرئيسية وتمثل ضمانا للجودة. ومن شأن الجمع بين معرفتها بمتطلبات الصندوق التي اكتسبتها من خلال هذه الشراكة، مع خبرتها في مجال تقييم الأثر، أن يجعل الصندوق في موقع يعتبر فيه هذه المؤسسة أفضل مرشح لأن تحل محل Partnership for Economic Policy, Inc لإجراء تقييمات الأثر في كل من كينيا ومدغشقر. إضافة إلى ذلك، فإن المبادرة الدولية لتقييم الأثر تمتلك القدرات المطلوبة على الإدارة المالية لإدارة أموال المنحة.

## ثالثاً - التوصية

- 7- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التغيير المقترح إدخاله على المنحة بالشروط الواردة في القرار التالي:

قرر: أن يوافق الصندوق، بهدف القيام بتقييمات في كينيا ومدغشقر بموجب المساعدة التقنية للتقييمات السابقة للأثر لمشروع التنمية الزراعية التي صادق عليها المجلس التنفيذي من خلال إجراء انقضاء المدة في نوفمبر/تشرين الأول 2014، على تغيير متلقي المنحة من مؤسسة Partnership for Economic Policy, Inc إلى المبادرة الدولية لتقييم الأثر.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية